

Observaciones generales

(General observations)

- La responsabilidad del usuario es la de mantener la calibración del equipo. El tiempo de validez de los resultados informados en este certificado se basa en las características propias de las condiciones de operación de las herramientas de medición.
(It is the responsibility of the user to maintain the calibration of the equipment. The validity of the results of the equipment operation is based on the characteristics of the conditions of operation of the measuring tools.)

- Los datos de los resultados de la calibración son de uso exclusivo del usuario.
(The use of the calibration results is for the exclusive use of the user.)

- Los resultados y niveles de incertidumbre se expresan en términos de la calibración de los resultados de la calibración de los instrumentos de medición en la hoja 1.
(The results and levels of uncertainty are expressed in terms of the calibration of the results of the calibration of the measuring instruments on page 1.)

- Los resultados se expresan en términos de la capacidad de los patrones nacionales.
(The results are expressed in terms of the capacity of the national standards.)

- La incertidumbre se expresa en términos de la capacidad de los patrones nacionales.
(The uncertainty is expressed in terms of the capacity of the national standards.)

- La incertidumbre de medida se estima de acuerdo a la norma ISO 9001:2002 para la expresión de la incertidumbre de los resultados.
(The measurement uncertainty is estimated according to the ISO 9001:2002 standard for the expression of the uncertainty of the results.)

Descripción del método

(Description of the method)

- La calibración se realiza en el laboratorio de calibración de la empresa.
(The calibration is performed in the company's calibration laboratory.)

- La repetibilidad se determina a lo largo de la vida útil del instrumento de medición. Se determina la incertidumbre de los resultados de la calibración de los instrumentos de medición.
(The repeatability is determined throughout the useful life of the measuring instrument. The uncertainty of the results of the calibration of the measuring instruments is determined.)

- Los datos de los resultados de la calibración se expresan en términos de la capacidad de los patrones nacionales. Los datos de los resultados de la calibración se expresan en términos de la capacidad de los patrones nacionales.
(The results of the calibration are expressed in terms of the capacity of the national standards. The results of the calibration are expressed in terms of the capacity of the national standards.)

- La calibración se realiza en el laboratorio de calibración de la empresa. La calibración se realiza en el laboratorio de calibración de la empresa.
(The calibration is performed in the company's calibration laboratory. The calibration is performed in the company's calibration laboratory.)

- La calibración se realiza en el laboratorio de calibración de la empresa. La calibración se realiza en el laboratorio de calibración de la empresa.
(The calibration is performed in the company's calibration laboratory. The calibration is performed in the company's calibration laboratory.)

